

hš'gyrd	[hašāgird] Pe. 'disciple, pupil'
hšt	[hašt] Pe. 'eight'
hšt'd	[haštād] Pth. 'eighty'
hštwm	[haštom] c. 'eighth'
hštwmgy	[haštomīg] Pth. 'eighth'
ht'	[hatā] Semitic place name
hw	[hō/haw] Pth., dem. adj., 'that'; definite article 'the'; dem. pron. 'that'; pers. pro. 3 sg. 'he, she, it'; pl. hwyn
hw'b'd	[huābād] Pe. 'well cared for, fertile'
hw'bs'gyft	[huabsāgift] Pth. 'docility, gentleness'
hw'bz'r	[huabzār] Pe. 'very strong'
hw'mwjđ	[huāmužđ] Pth. in a Pe. text 'compassionate'
hw'mwjdyft	[huāmužđift] Pth. 'compassion'
hw'n	[hawān] Pth. 'agony'
hw'ngđ	[huangad] Pth. 'very happy'
hw'r'm	[huārām] Pth. 'very peaceful' or 'very joyful'
hw'rmyñ	[huāramēñ] Pth. 'very peaceful' or 'very joyful'
hw'xšđ	[huaxšad] Pth. 'merciful, compassionate'
hw'xšdyg	[huaxšadīg] Pth. 'merciful, compassionate'
hwbd'r'st	[hubadrāst] Pe. 'well prepared'
hwbdw'g	[huβōdāg] Pth. 'fragrant'
hwcyhr	[huzihr, Pe., huzihr, Pth.] c. 'beautiful'
hwcyhryft	[huzihrift] Pth. 'beauty'
hwcyhryh	[huzihrih] Pe. 'beauty'
hwfrm'n	[huframān] Pth. 'of good command, commanding well'
hwfry'd	[hufrayād] Pth. 'helping well, helpful; helper'
hwfry'd-	[hufrayād-] Pth. 'give help, help'; secondary pp. hwfry'd'd
hwfryxš	[*hufrexš] Pth. 'ruling well (?)'
hwjđg	[hujadag] Pe. 'of good omen, fortunate'
hwjstgyy	[hujastagī] Pe. 'good fortune, blessing'
hwjy'g	[hužayāg] Pth. 'bestowing blessings'
hwjyst'n	[hūžistān] place name in Pth. 'Khuzistan'
hwm'ywn	[humāyōñ] c. 'fortunate'
hwmbwy'g	[hombōyāg] Pe. 'perceiving fragrance, sniffing up fragrance'
hwmbwyh	[hombōyih] Pe. 'fragrance'
hwmryn	[hwamrēñ] Pe. 'sleepy'

hwmy'g	[*humayāg] Pth. 'fortunate (?)'
hwmy'st	[*humayāst] Pth. 'sparkling, glittering'
hwnr	[hunar] c. 'virtue, skill'
hwnr'wynd	[hunarāwend] c. 'virtuous, valiant'
hwnsnd	[hunsand] c. 'content, happy'
hwnsndyft	[hunsandift] Pth. 'contentment'
hwnsndyh	[hunsandih] Pe. 'contentment'
hwnyws	[huniyōš] Pe. 'obedient'
hwprn'n	[huparmān] Pth. 'having kindly thoughts, merciful (?)'
hwpt'w	[hupattāw] Pth. 'forbearing, patient'
*hwqyrd	[hukird] Pe. 'well cultivated'
hwr's'n	[hwarāsān] c. 'east'
hwrnyfr'n	[hwarnifrān] Pth. 'west'
hwr'n	[huruwān] c. 'pious, virtuous'
hwsrwg	[husrōg] Pe. 'fair-famed, illustrious'
hwstyg'n	[*hōstīgān] Pe. 'strong, firm'
hwš-	[hōš-] Pth. 'dry up, wilt'
hwš'g	[hōšāg] Pe. 'hot wind, parching wind'
hwš'gyn	[hōšāgēn] Pe. 'of the parching wind'
hwšg	[hōšag] Pe. 'ear of corn; the star Spica', hence 'the constellation Virgo'
hwšk	[hušk] c. 'dry'
hwšnwdy	[hušnūdi] Pe. 'contentment, happiness'
hww'c	[huwāz] Pe. 'benediction, blessing'
hwy	[hōy] c. 'left (of side, direction)'
hwy'rg	[huyārgar] Pe. 'bringing good harvest'
hwydg	[huwidag] Pth. 'happy, fortunate'; hwydgm'n 'fortunate for us'
hwyn	see under <i>hw</i>
hwzrgwn	[huzargōn, Pe., huzaryōn, Pth.] c. 'green'
hxs-	[haxs-] Pth. 'follow'; with 'w 'reach, attain to'
hy'r, hyy'r	[hayyār] Pe. 'friend'
hy'rbwdyh	[hayyārbūdi] Pe. 'state of being friends, friendship'
hy'ryh	[hayyārīh] Pe. 'friendship'
hyb	[hēb] Pe., optative particle, set before a verb in the optative, or in the indicative to give an optative sense
hygmwn	[hēgemōn] Greek l.w. in Pth. 'ruler, governor'

hyl-	[hil-] Pe. 'leave, abandon; remit (of sins); establish, appoint; let, allow (with inf.)'; pp. hyšt [hišt]
hynw'r	[hēnwār] Pth. 'flood'
hynz'wr	[henzāwar] Pth. 'mighty, strong'
hynz'wryft	[henzāwarift] Pth., abstract as coll., 'the mighty ones'
hynz'wrystr	[henzāwarestar] Pth. 'most mighty'
hyrdws	[hirodos] Semitic pr. name in Pth. 'Herod'
hyšt	see under <i>hyl-</i> (Pe.), <i>hyrz-</i> (Pth.)
hyy'r	see <i>hy'r</i>
hyrz-	[hirz-] Pth. 'leave, abandon; remit (of sins); establish, appoint'; pp. hyst [hišt]
hz'r	[hazār] c. 'thousand'; wyst hz'r 'twenty thousand'; pnjwyst hz'r 'twenty-five thousand'
hz'r-cšm	[hazār-cašm] Pth. 'thousand-eyed'
j'dg	[jādag] Pe. 'portion, share'
j'm	[jām] Pe. 'bowl'
j'm-	[žām-] Pth. 'lead'; secondary pp. j'm'd
j'mg	[jāmag] Pe. 'garment'
j'r	[jār] Pe. 'time'; j'r j'r 'from time to time; continually, always'
j'y	[jāy] Pe., late text, 'place'
j'yd'n	[jāydān] Pe., adj., 'eternal'; adv. 'eternally, for ever'; w j'yd'n 'eternally, for ever'
j'yd'ng	[jāydānag] Pe. 'eternal'
jdg	[jadag] Pe. 'omen, good omen'
jfr	[žafr] Pth., adj., 'deep, low'; subst. 'depth, abyss'
jfr'n	[žafrān] Pth. 'depth, pit, abyss'
jhr	[žahr] Pth. 'poison'
jhryn	[žahrēn] Pth. 'poisonous'
jm'n	[žamān] Pth. 'time; hour'; pl. jmyn [žamanīn]
jmyg	[jamīg] Pe. 'twin'; used as title for Mani's successors, the heads of the Man. church
jn	[žan] Pth. 'woman'; pl. jnyn [žanīn]
jn-	[žan-] Pth. 'strike, smite, hew'
jw-	[jaw-] Pe. 'chew'; pp. jwwd [jūd]
jwdy	[*judy] Pe. 'divided, separated'

jwdygwhr	[*]judigōhr] Pe. ‘of separate substance’
jwtr	[juttar] Pe. ‘different’
jwwd	see under <i>jw-</i>
jwwg	[*]jōg] Pe. ‘pair’
jdjg	[*]židag] Pth. ‘life’; in hendiadys, jdjg ’wd jywhr
jyr	[žīr] Pth. ‘intelligent, wise’
gyryft	[žīrīft] Pth. ‘wisdom’
jyw-	[žīw-] Pth. ‘live’
jywhr	[žīwahr] Pth. ‘life’
jywndg	[žīwandag] Pth. ‘living’
k’	[ka] Pe. ‘when; if’; c’wn k’ ‘as if, even as’; with suff. pro. sg. 1, km ; 3, kš ; pl. 3, kš’n
k’dwš	[kādūš] c. ‘holy’
q’f’d	[kāfād] Pth., secondary pp., ‘split, cloven’
k’hyšn	[kāhišn] Pe. ‘diminution’
k’m	[kām] c. ‘desire, wish’; q’m ... wyš’d ‘the wish ... was fulfilled’; q’m qwn- ‘perform the wish’
k’m-	[kām-] c. ‘wish, desire’ (often with short or long infinitive); secondary pp. q’m’d [kāmād], Pth., q’myst [kāmīst], Pe.
k’mg’r	[kāmīgār] Pth. ‘powerful, independent’
k’mjnyft	[kāmžanift] Pth. ‘pursuit of desire’
q’myst	see under <i>k’m-</i>
k’myšn	[kāmišn] Pe. ‘wish, desire’
q’myšngr	[kāmišngar] Pe. ‘fulfiller of wishes’
q’n	[xān] Turkish title in Pe. text, with Turkish suff. pro. pl. 1, q’nýmýz
k’r	[kār] c. ‘work, task; act, deed’
k’r-	[kār-] c. ‘sow’; pp. kyšt [kišt]
q’r’g	[kārāg] Pe. ‘sower’
k’rc’r	see <i>k’ryc’r</i>
q’rd’g	[kārdāg] Pe. ‘wanderer’
q’r-prm’n	[kār-framān] Pe. ‘overseer, manager’
k’rw’n	[kārwān] Pth. ‘army on the march, army’
k’ryc’r, k’rc’r	[kārezār] Pe. ‘battle’
k’w	[kaw] c. ‘prince, lord; giant’; pl. kw’n
k’ywd	[kēwūd] Pe. ‘box, cage’
kbwtr	[kabōttar] Pe. ‘dove’
kd	[kað] Pth. ‘when, if, as’; cw’gwn kd ‘as if; as; for, because’; as compound prep. ‘like’

kd`c	[kaḏāž] Pth. 'ever', only with neg. particle ny , 'never'
kd`m	[kadām] Pth., interrog. adj., 'what?'
kdg	[kadag] c. 'house, home'; qdgqdg 'house by house, in separate houses'
qdyxwd`y	[kadexwadāy] Pth. 'master of the house'
kf-, qp-	[kaf-] c. 'fall'; pp. kft , qpt [kaft]; inf. qftn
kftynws	[kaftinus] c., pr. name of angel
qhn	[kahan] Pth. 'Jewish priest'
*qhryz	[kahrēz] c. 'underground channal, <i>qanāt</i> '
kl`n	[kalān] Pth. 'great, big'
km	see under <i>k</i> '
km`r	[kamār] c. 'head (of evil being)'
kmb	[kamb] Pe., adj., 'lesser, inferior'; adv. 'less'
*qmbd`nyšnyh	[kambdānišnih] Pe. 'lesser knowledge'
kmblyft	[kambift] Pth. 'smallness, a small part'
qmbyg	[kambig] Pth. 'brief, short'
kn`rgwmd	[kanāragōmand] Pe. 'bounded, limited'
qnd	[kand] Pe., pp., 'dug, dug up, destroyed'
knd`r	[kandār] Pe. 'ditch'
qnjwg	[*kanjūg] Pth. 'coat (?)'
qnycg	[kanīzag, Pe., kanižag, Pth.] c. 'girl, maiden'
knyg	[kaniḡ] c. 'girl, maiden'
knygrwšn	[kaniḡrōšn] c. 'the Maiden of Light'
kp-	see <i>kf</i> -
kr	[karr] Pe. 'deaf'
kr-	[kar-] Pth. 'make, do'; pp. kyrd , qyrt [kird]; short inf. kyrd
kr`n	[karān] Pth. 'side, direction'
qrmbg	[*karmbag] Pth. 'dregs, refuse, dross'
krwg	[kirrōg] c. 'craftsman, artisan, workman'
krwgyh	[kirrōḡih] Pe. 'craftsmanship'
kryšn ¹	[karišn] Pth. 'making, creation, thing created'
kryšn ²	[karišn] Pth. 'form, fair form, beautiful shape'
ks	[kas] Pe. 'anyone'; ks ks 'each one, everyone'; with suff. <i>-c</i> , kswc
ks`dr	[kasādar] Pth. 'smaller, younger'
kst`r	[kastār] Pe. 'enemy'
kswc	see under <i>ks</i>
ksyšt	[kasišt] Pth. 'smallest, least'

kš, kš'n	see under <i>k</i> '
qšpyr	[kašpīr] place name in Pth. 'Kashmir'
qšwdg	[kašūdag] Pth. 'holy'
qtrywn	[kattriōn] Pth. 'centurion'
kw ¹	[kū] c., subord. conj., 'that (used frequently to introduce quoted direct speech); so that'; with suff. pro. sg. 1, kwm ; 2, kwt ; 3, kwš ; pl. 1, kwm'n ; 2, kwt'n ; 3, kwš'n
kw ²	[kū] c., subord. conj., 'where'; interrog. and relative adv. 'where'
kw ³	[kū] Pe. 'than' after a comparative
kw'n	see under <i>k'w</i>
kwbg	[kōbag] Pth. 'vexation'
qwctr	[*kučatr] pr. name in Pth. of an Indian <i>yakṣa</i> 'Kucchatra (?)'
qwdk	[kōdak] Pe. 'small'
kwf	[kōf] c. 'hill, mountain'
*qwhyg	[*kōhīg] Pth., ?
qwlmy'ydn	[kulamayāyadn] Turkish pr. name
kwm, kwm'n	see under <i>kw</i> ¹
kwm'r	[kumār] Pth. 'youth, boy; prince'
kwm'rcn	[kumārčan] Pth. 'girl, maiden'
kwm'ryft	[kumārifit] Pth. 'princedom'
kwn-	[kun-] Pe. 'make, do'; pres. sg. 3 regularly kwnyd , but also often kwnd ; pass. qyryh- [kirēh-]; pp. kyrd [kird]; inf. qyrdn
kwn'n	[kunān] Pe., pres. pt., 'doing'
kwnd	see under <i>kwn-</i>
kwnyšn	[kunišn] Pe. 'action, activity, work'
qwnyšngr	[kunišngar] Pe. 'creator, doer, performer'
kwr	[kōr] Pe. 'blind'
kwrbg	[kurbag] Pe. 'humble dwelling, hut'
kws	[kōs] Pth. 'district, region'
kwstg	[kustag] Pe. 'side'
kwš	see under <i>kw</i> ¹
kwš-	[kōš-] c. 'strive, struggle'; secondary pp., Pth., kwš'd [kōšād]; inf., Pe., qwšydn [kōšīdan]
kwš'n ¹	[kušan] pr. name in Pe. 'the Kushans'
kwš'n ²	see under <i>kw</i> ¹
kwšt	[kušt] c., pp., 'killed'

kwštyh	[kuštai] pr. name in Pe. ‘Koustaiois’
kw̄t, kw̄tʼn	see under <i>kw</i> ¹
qwył	[kuyıl] Turkish pr. name in Pe.
ky	[kē] c., rel. pro., ‘who, which’; with suff. pro. sg. 1, kym ; 2, kyt ; 3, kyš ; pl. 3, kyšʼn . In Pth. used occasionally as a rel. particle
kybyc	[kēbiz] Pe. ‘however, but’; with suff. pro. pl. 3, kybycwšʼn
kyc	[kēž] Pth. ‘anyone’; kyc kyc ‘each one, everyone’; hrw qyc ‘everyone’; ny kyc ‘another person’
qyfʼh	[kaifah] Jewish pr. name in Pth. ‘Caiaphas’
kyh	[keh] Pe. ‘smaller, less’
kyn	[kēn] c. ‘vengeance, revenge’
qynšryy	[*qennešrē] Semitic (?) pr. name in Pe.
kynwʼr	[kēnwār] Pe. ‘vengeful’
qyrb	[kirb] Pe. ‘form, shape’
kyrbg	[kirbag] c., adj., ‘good, pious’; subst. ‘goodness, piety, charity’
qyrbgyft	[kirbagīft] Pth. ‘goodness, piety, charity’
kyrbgyh	[kirbagīh] Pe. ‘goodness, piety, charity’
kyrbkr	[kirbakkar] c. ‘beneficent, virtuous, pious’; as subst., ‘the Beneficent One’ (of Mani)
kyrbkrzʼdg	[kirbakkarzādag] pr. name with Pe. text
kyrd¹	[kird] Pe. ‘fact, reason’; c ʼyd kyrd ‘for this reason’
kyrd²	see under <i>kwn-</i> (Pe.), <i>kr-</i> (Pth.)
kyrdgʼn	[kirdagān] c. ‘action, act, deed’
kyrdgʼr	[kirdagār] c., adj., ‘mighty, powerful’; subst. ‘mighty one; creator’
qyrdgʼryft	[kirdagārift] Pth. ‘might’
kyrdgʼryh	[kirdagārih] Pe. ‘might’
kyrdyr	[*kirdēr] c., pr. name
qyrt	see under <i>kr-</i>
qyryh-	see under <i>kwn-</i>
kyš¹	[kēš] Pe. ‘(false) teaching’; only in the pl. ‘alien faiths’
kyš²	see under <i>ky</i>
kyšfʼn	[kišfān] Pth. ‘seed’
qyšfr	[kišfar] Pth. ‘clime, region (of the world)’; ym hft qyšfr šhr ‘this world of seven climes’

kyšt	see under <i>k'r-</i>
kyšwr	[kišwar] Pe. 'clime, region (of the world); quarter (of the compass); region (generally)
qyšwrw'ryzd	[kišwarwāryazd] Pe. 'world-bearing god', probably the Column of Glory
qyšyh- kyt	[kēšēh-] Pe., pass., 'be taught'
kyy	see under <i>ky</i>
	[kay] Pe., interrog. adv., 'when?'; d' w kyy 'until when?'
l'b	[lāb] Pth. 'entreaty, supplication'
l'lmyn	[lālmīn] Pth., adv., 'for ever, eternally'; adj. 'eternal'
lmtyr	[lamtēr] c. 'lamp'
lrz	[larz] Pth. 'shiver, trembling'
lrz-	[larz-] Pth. 'tremble'
lwg	[lōg] Pth. 'world'
lwgd'r	[lōgḏār] Pth. 'ruler of the world; overlord, high king'
lwgšhr	[lōgšahr] Pth. 'kingdom of the world'
lwyg	[lōgīg] Pth. 'worldly'
lwy'tn	[lewyātin] Semitic pr. name in Pth. 'Leviathan'
-m	[-(o)m] c., suff. pro. sg. 1, 'me'
m'	[mā] c., neg. particle, 'not'; m' gr 'may it not be that ...'
m'byc	[mābiz] Pe. 'indeed not'
m'd	[mād] c. 'mother'; in Pe. usually nom. or voc., in Pth. frequently also oblique
m'dr	[mādar] c. 'mother'; rare in Pth., in Pe. usually oblique
m'dy'n ¹	[mādayān] Pe. 'book, writing'
m'dy'n ²	[mādayān] Pe. 'capital (of wealth)'
m'h ¹	[māh] c. 'moon'
m'h ²	[māh] c. 'month'; pl. m'h'n (Pth.); m'hyg'n (Pe.)
m'hmy	[māhmī] pr. name in Pe. of a demon
m'hyg	[māhīg] Pe. 'fish; the zodiacal sign Pisces'
m'hyg'n	see under <i>m'h²</i>
m'hyzd	[māhyazd] Pe. 'moon'
m'm	[mām] Pe., in the phrase m'm wsyn , see bt 4, notes

-m`n	[-mān] c., suff. pro. pl. 1, 'us'
m`n	[mān] c. 'house, abode'; m`n m`n 'house by house, every house'
m`n-	[mān-] c. 'remain, stay; inhabit, dwell'; pp. m`nd [mānd] Pe. only
m`n`g¹	[mānāg] Pe., pres. pt., 'remaining, dwelling'
m`n`g²	[mānāg] Pe., pres. pt./adj., 'resembling, like'; m`n`g ... c`wn 'like ... as'; m`n`g ... `w 'like to'
m`nbyd	[mānbed] Pe. 'master of the house, house-lord'; m`nbyd yzd 'the House-Lord God' i.e. Atlas
m`nd	see under <i>m`n-</i>
m`ng	[mānag] Pth. 'mind'
m`nh`g	[mānhāg] Pth., pres. pt./adj., 'resembling, like'; m`nh`g ... cw`gwn 'like ... as'; m`nh`g ... `w 'like to'
m`ns`r`r	[mānsārār] Pe. 'head of the house; presbyter (3rd in rank in the Man. hierarchy)'
m`nsrd`r	[mānsarḏār] Pth. 'head of the house, presbyter (3rd in rank in the Man. hierarchy)'; misprinted, cu 28
m`ny	[māni] c. Semitic pr. name of the prophet; with suff. -', m`ny` , m`ny`h ; with suff. -w, m`nyw
*m`ny` xyws	[māniā-xaios] Pe. 'Manichaios, Mani'
m`nynd	[mānend] Pth., pres. pt., 'abiding; inhabitant'
m`nyndg	[mānendag] Pth. 'inhabitant'
m`nyst`n	[mānestān] c. 'dwelling-place, house; Man. monastery'; in Pth. only, also an astronomical technical term 'ten seconds'
m`nyw	see under <i>m`ny</i>
m`r, m`ry	see <i>mry</i>
m`sy`g	[māsyāg] Pth. 'fish'
m`yg¹	[māyag] Pe., adj., 'female'
m`yg²	[māyag] Pe. 'substance, matter'
m`zdys	[māzdēs] Pe. 'Mazda-worshipping'; an epithet of the Zor. religion, adopted for Manichaeism
m`zmn	[*māzman] Pe., adj. for the 6th earth
md	[mad] Pe., pp., 'came, went'; inf. mdn [madan]
mdr`m	[*madrām] Pe. 'joyful (?)'
mdy`n	[maḏyān] Pth., prep., 'among, amid, between'; `c mdy`n , compound prep., 'from among'
*mdynt`	[madīntā] Syriac word in Pe. 'town (?)'

mgbyd	[maybed] Pth. ‘mobed, Zor. priest’
mgwnyft	[*mayōnift] Pth. ‘brutishness’
mgyn	[maginn] Pe. ‘shield’
mgynd	[magind] Pth. ‘shield’
mhr	[mahr] Pe. ‘hymn, short hymn’
mhr’spnd’n	see <i>’mhr’spnd’n</i>
mhrn’mg	[mahrnāmag] Pe. ‘hymn-book’
mhrsry	[mahrsrāy] Pe. ‘hymn-singer, cantor’ (an officeholder among the Elect)
mhy	[mahy] Pe. ‘bigger’
mhystag	[mahistag] Pe. ‘elder, presbyter’ (3rd in rank in the Man. hierarchy, a synonym of <i>m’ns’r’r</i>)
mn	[man] c. ‘me’; with suff. <i>-c</i> , mnyc , mnc ; with suff. <i>-’</i> , mn’
mn-	[man-] Pe. ‘think, reflect’
mn’n	[manān] Pth. ‘mine, my’, in verse only
mn’st’r	[man-āstār] Pth., two words written as one, ‘my sin(s)’
mnbyc’	[man-bēz-ā] Pe. ‘but by me’
mnwhmyd, mnhmyd	[*manohmed] c. ‘mind, intelligence’; mnwhmyd wzrg , Pth. only, ‘the Great Nous’
mnyšn	[manišn] Pe. ‘thought, intention’
mr¹	[mar] Pe. ‘number’
mr²	see <i>mry</i>
mrđ	[mard] Pth., occasionally also Pe., ‘man’
mrđwhm	[mardōhm] c. ‘mankind, men, people’; also sg. ‘man’, pl. mrđwhm’n ‘men, people’
mrđwhmg	[mardōhmag] Pth. ‘man’
mrđyft	[mardift] Pth. ‘manliness’
mrđyhng	[?] Pe., subst., a person with some evil quality
mrđ¹	[marg] Pe. ‘death’
mrđ²	[mary] place name in Pth. ‘Marg, Marv’
mrđ³	[mary] Pth. ‘wood, meadow’
mrkywn	[markyōn] foreign pr. name in Pe. ‘Marcion’
mrn	[maran] Pth. ‘death’
mrnyn	[maranēn] Pth. ‘of death’
mrw	[marw] Pe. ‘herbage, grass’
mry, mr, m’ry, m’r	[mār] c., Semitic honorific, ‘my lord, lord’; written before, and sometimes combined with, a proper name
mrym	[miryam] c., Semitic pr. name, ‘Miriam’